

## SÉANCE ORDINAIRE DU 6 JUILLET 2015

### **Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la municipalité de Saint-Ferdinand, tenue le 6 juillet 2015, à 19 heures, à la salle du conseil, 821, rue Principale.**

Sont présents: Guylaine Blondeau, conseillère ainsi que Claude Blier, Jean-Claude Gagnon, Paul-André Bégin et Bernard Barlow, conseillers formant quorum sous la présidence de Rosaire Croteau, maire.

Est absente : Renée Vigneault, conseillère

Sont également présents : Sylvie Tardif, directrice générale et secrétaire-trésorière, Diane Vigneault, responsable des loisirs, Stéphane Bolduc, inspecteur en bâtiment et environnement et Constant Roberge, directeur des travaux publics.

#### **Ouverture de la séance**

La séance est ouverte par Rosaire Croteau, maire.

Il demande à chaque conseiller présent s'il y a des points à ajouter à l'ordre du jour suivant :

- A) Ouverture de la séance
- B) Adoption de l'ordre du jour
  - Résolution autorisant le maire à intervertir les points à l'ordre du jour
- C) Adoption des procès-verbaux
- D) 1<sup>re</sup> période de questions
- E) Rapport des loisirs
  - Support à vélos
- F) Varia
  - Lettre de démission d'un conseiller
  - Délégation de sorties
  - Réclamation de Nicole Fréchette
  - Dérogation mineure de Mario Pelletier
  - Dérogation mineure de Michaël Boyce et Marilyn Bergeron
  - Dérogation mineure de la municipalité de Saint-Ferdinand
  - Engagement d'un moniteur (camp de jour)
  - États financiers OMH de Saint-Ferdinand
  - Budget révisé OMH de Saint-Ferdinand
  - Annulation d'un solde résiduaire
  - Nomination au comité consultatif d'urbanisme (conseiller)
  - Entente relative aux gros encombrants
  - Avance de fonds pour la patrouille nautique
  - Journée de démonstration forestière de l'Érable
  - Journée « Bouger en famille » de la MRC de l'Érable
  - Groupe des 20
  - Souper 5 à 7 du Capitaine
  - Annulation de la résolution no 2015-05-147
  - Demande de soumissions sur invitation « travaux de pavage de certains chemins municipaux »
  - Gestion des matières résiduelles (bacs bruns)
  - 2<sup>e</sup> projet de règlement modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-Bernierville
  - Fondation du CLSC-CHSLD de l'Érable
- G) Rapport d'environnement et de voirie
- H) 2<sup>e</sup> période de questions
- I) Présentation des comptes
- J) Clôture de la séance

Ajout du point : Postes Canada

2015-07-216

#### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'adopter l'ordre du jour avec l'ajout du point proposé et en laissant le varia ouvert.

Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-217      Intersion des points à l'ordre du jour**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser le maire à intervertir les points à l'ordre du jour au besoin. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-218      Adoption des procès-verbaux**

Attendu que tous les membres de ce conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> juin 2015 et une copie du procès-verbal de la séance spéciale du 16 juin 2015, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture.

En conséquence, il est proposé par Claude Blier, appuyé par Paul-André Bégin et résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> juin 2015 et le procès-verbal de la séance spéciale du 16 juin 2015 tels que présentés. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 8 personnes présentes à la 1<sup>re</sup> période de questions.

**2015-07-219      Rapport des loisirs**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'accepter le rapport des loisirs de juin 2015 tel que présenté par Diane Vigneault, responsable des loisirs. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

La directrice générale et secrétaire-trésorière dépose la lettre de démission du conseiller Paul-André Bégin reçue le 7 juin 2015.

La directrice générale et secrétaire-trésorière avise le conseil qu'il y a vacance au poste de conseiller du district no 3 et qu'une élection partielle doit être tenue pour combler ce poste.

La présidente d'élection avise le conseil que le jour fixé pour le scrutin est le dimanche 25 octobre 2015.

**2015-07-220      Prévisions de sorties**

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Paul-André Bégin et résolu d'approuver les prévisions et ratifications des délégations suivantes :

<u>Noms</u>	<u>Sujet</u>	<u>Endroits</u>	<u>Date</u>
R. Croteau	midi-conférence	Plessisville	2015-06-03
M. Lacroix	midi-conférence	Plessisville	2015-06-03
S. Tardif	Dubois & Frères	Plessisville	2015-06-25
R. Croteau	CSBF	Princeville	2015-07-02
R.Vigneault	CSBF	Princeville	2015-07-02

**2015-07-221      Réclamation de Nicole Fréchette**

Considérant que madame Nicole Fréchette a fait effectuer des travaux de nettoyage du fossé pour conduire les eaux de la municipalité sans autorisation de la municipalité;

Considérant qu'elle réclame à la municipalité le coût des travaux réalisés, soit 382.30 \$;

Considérant qu'aucune entente entre Mme Fréchette et la municipalité n'a été conclue avant la réalisation des travaux;

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Paul-André Bégin et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand refuse de rembourser à madame Nicole Fréchette la somme de 382.30 \$ réclamée. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-222      Dérogation mineure de Mario Pelletier**

Attendu que Mario Pelletier a déposé une demande de dérogation mineure pour l'agrandissement de 20 pieds x 16,5 pieds sur pieux vissés du chalet existant situé au 6171 route du Domaine du Lac (lots nos 650-124-P, 650-126, 650-127 et 650-90-P, canton d'Halifax);

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de Mario Pelletier pour le 6171, route du Domaine du Lac, savoir : en acceptant l'agrandissement de 20 pieds x 16,5 pieds sur pieux vissés du chalet existant avec obligation de fermer à l'aide d'un muret opaque l'espace sous le chalet afin de camoufler le vide créé et les pieux de soutien. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-223      Dérogation mineure de Michaël Boyce et Marilyn Bergeron**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de Michaël Boyce et Marilyn Bergeron pour le 215 rue Principale, savoir : en acceptant que la marge de recul avant nord-ouest soit de 4,99 mètres au lieu de 6,50 mètres et ce, afin de rendre le tout conforme à la réglementation municipale. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-224      Dérogation mineure de la municipalité de Saint-Ferdinand**

Attendu que la municipalité de Saint-Ferdinand a déposé une demande de dérogation mineure pour la construction d'une remise/kiosque de 14 pieds x 18 pieds sur pieux au 617 rue Principale (lot no 500, canton d'Halifax);

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'accepter la demande de dérogation mineure de la municipalité de Saint-Ferdinand pour le 617, rue Principale, savoir : en acceptant la construction d'une remise/kiosque de 14 pieds x 18 pieds sur pieux. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-225      Engagement d'un moniteur (camp de jour)**

Il est proposé par Paul-André Bégin, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'engager le moniteur suivant à compter du 23 juin 2015 pour 9 semaines selon un horaire variant de 3 à 35 heures par semaine : Brandon Faucher au taux horaire de 10.55 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-226      États financiers de l'OMH de Saint-Ferdinand**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'approuver les états financiers au 31 décembre 2014 de l'Office municipal d'habitation de Saint-Ferdinand. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-227 Contribution au déficit révisé de l'OMH de Saint-Ferdinand**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Paul-André Bégin et résolu d'approuver le budget révisé 2015 de l'Office municipal d'habitation de Saint-Ferdinand prévoyant un déficit de 42 334 \$ au lieu de 39 898 \$ et d'autoriser le paiement de notre part de déficit révisé, soit 243 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-228 Annulation d'un solde résiduaire**

Attendu que la municipalité de Saint-Ferdinand a entièrement réalisé l'objet du règlement no 2012-121 à un coût moindre que celui prévu initialement;

Attendu que le coût réel des travaux s'élève à 239 440 \$;

Attendu que le financement permanent de 112 500 \$ a été effectué;

Attendu qu'un montant de 126 940 \$ provenant du fonds général a été affecté au coût des travaux;

Attendu qu'il existe un solde de 86 760 \$ non contracté de l'emprunt approuvé par le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire qui ne peut être utilisé à d'autres fins;

Attendu qu'il y a lieu de modifier le règlement d'emprunt no 2012-121 pour réduire le montant de la dépense et de l'emprunt;

Il est, par conséquent, proposé par Bernard Barlow, appuyé par Claude Blier et résolu :

Que le montant de la dépense soit réduit de 325 000 \$ à 239 440 \$ et que l'emprunt du règlement no 2012-121 soit réduit de 199 260 \$ à 112 500 \$

Qu'une copie certifiée de la présente résolution soit transmise au ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire.

Il est de plus résolu que la présente résolution abroge la résolution numéro 2015-04-120. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-229 Nomination au Comité consultatif d'urbanisme (conseiller)**

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Paul-André Bégin et résolu de nommer Bernard Barlow représentant du conseil municipal au sein du Comité consultatif d'urbanisme de l'ex-Bernierville, de l'ex-Saint-Ferdinand et de l'ex-Vianney. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-230 Entente relative aux gros encombrants**

Il est proposé par Paul-André Bégin, appuyé par Claude Blier et résolu d'autoriser le maire Rosaire Croteau et la directrice générale/secrétaire-trésorière Sylvie Tardif à signer l'entente relative aux gros encombrants intervenue entre la municipalité de Saint-Ferdinand et l'Organisme de récupération anti-pauvreté de l'Érable (ORAPÉ) pour les années 2012 à 2016 inclusivement. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2015-07-231

**Avance de fonds pour la patrouille nautique**

Attendu que l'Association du Lac William a présenté une demande de subvention dans le cadre du programme Placement Carrière Été 2015;

Attendu que cette demande a été acceptée par le gouvernement fédéral pour l'embauche de deux patrouilleurs nautiques;

Attendu que la subvention ne leur sera versée qu'à la fin du projet;

En conséquence, il est proposé par Claude Blier, appuyé par Paul-André Bégin et résolu de faire une avance de fonds à l'Association du Lac William pour le projet de la patrouille nautique de 7 500 \$ et que l'Association du Lac William rembourse à la municipalité tous les montants versés des subventions reçues autant du fédéral que du provincial pour ce projet; cependant s'il y a un excédent entre l'avance versée par la municipalité et le coût réel du projet, l'Association du Lac William remboursera cet excédent. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2015-07-232

**Journée de démonstration forestière de l'Érable**

Il est proposé par Paul-André Bégin, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu de verser une aide financière de 100 \$ à la MRC de l'Érable pour l'organisation de la Journée de démonstration forestière de l'Érable qui aura lieu le 19 septembre 2015 à St-Pierre-Baptiste. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2015-07-233

**Aide financière pour la journée Bouger en famille - MRC de L'Érable**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Bernard Barlow et résolu de verser une aide financière de 120 \$ au Comité de promotion du loisir familial pour la journée « Bouger en Famille » de la MRC de l'Érable qui aura lieu le 12 septembre 2015 à Plessisville. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2015-07-234

**Groupe des 20**

Attendu que le Cercle des Fermières de Vianney est dissout;

Attendu que le Groupe des 20 prend la relève pour l'utilisation du local de tissage installé au Centre municipal de Vianney;

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Bernard Barlow et résolu d'autoriser le Groupe des 20 à utiliser le local de tissage déjà mis à leur disposition au centre municipal pour un loyer de 20 \$ par année pour les années 2015, 2016 et 2017 et ce, tant que la municipalité de Saint-Ferdinand sera propriétaire du centre municipal et d'utiliser la salle de réunion du centre municipal gratuitement pour leur assemblée générale annuelle. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2015-07-235

**Souper 5 à 7 du Capitaine**

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Claude Blier et résolu de réserver une table pour le 5 à 7 du Capitaine qui aura lieu le 17 juillet 2015 dans le cadre des Fêtes du Lac William au coût de 280 \$ incluant les entrées à la soirée. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-236            Annulation de la résolution no 2015-05-147**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'annuler la résolution numéro 2015-05-147 pour demander des soumissions publiques pour les travaux de pavage de certains chemins municipaux suite à une modification des travaux à effectuer. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-237            Demande de soumissions sur invitation « travaux de pavage de certains chemins municipaux**

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Paul-André Bégin et résolu de demander des soumissions sur invitation aux fournisseurs désignés par le conseil municipal à la secrétaire-trésorière pour les travaux de pavage de certains chemins municipaux. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-238            Gestion des matières résiduelles (bacs bruns)**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Paul-André Bégin et résolu d'informer la MRC de l'Érable que la municipalité de Saint-Ferdinand implantera une collecte de matières organiques d'ici mai 2017 afin d'atteindre les objectifs gouvernementaux d'éliminer l'enfouissement de la matière organique. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-239            Adoption du 2<sup>e</sup> projet de règlement modifiant le règlement de zonage de l'ex-village de Bernierville**

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu qu'en vertu des dispositions de l'article 128 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, ce Conseil adopte, sans changement, le 2<sup>e</sup> projet de règlement no 2015-146 modifiant le règlement de zonage no 209 de l'ex-village de Bernierville. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-240            Souper bénéfique Fondation du CLSC-CHSLD de l'Érable**

Il est proposé par Claude Blier, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'acheter 2 billets au coût de 100 \$ chacun pour le souper bénéfique de la Fondation du CLSC-CHSLD de l'Érable qui aura lieu le 9 septembre 2015 à Sainte-Sophie d'Halifax. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-241            Rapport d'environnement**

Il est proposé par Paul-André Bégin, appuyé par Claude Blier et résolu d'accepter le rapport d'environnement de juin 2015 tel que présenté par Stéphane Bolduc, inspecteur en bâtiment et environnement. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

**2015-07-242            Rapport de voirie**

Il est proposé par Paul-André Bégin, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'accepter le rapport de voirie de juin 2015 tel que présenté par Constant Roberge, contremaître des travaux publics. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 6 personnes présentes à la 2<sup>e</sup> période de questions.

**2015-07-243            Présentation des comptes**

Il est proposé par Paul-André Bégin, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu de payer les comptes du mois de juin 2015

tels que présentés pour un montant de 608 963.56 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2015-07-244

**Clôture de la séance**

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par Paul-André Bégin, appuyé par Claude Blier et résolu que la présente séance soit levée à 20h55. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

---

**Maire**

---

**Secrétaire-trésorière**